Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 84 (1957)
Heft: 2

Artikel: Conseil des patoisants romands
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-230274

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Les proverbes en patois

recueillis dans le Jura bernois par Jules Surdez

(suite)

42. Ne fregouenne pe dains enne vouéprière se t'é pavou des vouépres.
Ne fourgonne pas dans un guêpier si tu as peur des guêpes.

43. Mouéye lai pière aivaint de lai tchaimpè.
Mouille la pierre avant de la jeter — pour atteindre sûrement le but.

44. An n'on pe fâte de voingnie ni de piaintè les *fôs - faux.*
Point n'est besoin de semer ni de planter les fous, faux *ou* foyards. — *Jeu de mots.*

45. Cetu que se coise, niun ne l'ôt.
Celui qui se tait nul ne l'oit (ne l'entend).

46. E n'ât ren fouèche que de mœuri.
La mort seule est inévitable.

47. Tchétiun son métie, lai proue n'âdré pe â dannaidge.
Chacun son métier, le troupeau ne causera pas de dommage.

48. An n'embouérele pe son aîne pai lai quoue.
On ne harnache pas son âne par la queue.

Conseil des patoisants romands

Au cours d'une assemblée tenue le 9 septembre à Lausanne, et qui fut consacrée presque entièrement aux Fêtes de Bulle, le Conseil des patoisants a été constitué comme il suit :

Réélus :

MM. Chs Montandon, président (Vaud)
Henri Clément, vice-président (Fribourg)
Oscar Pasche, secrétaire-caissier (Vaud)
Franç.-Xavier Brodard (Fribourg)
Adolphe Decollogny (Vaud)
Adolphe Défago (Valais)
Joseph Gaspoz (Valais)
Henri Gremaud (Fribourg)
Ernest Schulé (Glossaire des patois)
Simon Vatré (Jura)
Eugène Wiblé (Archives sonores des patois)

Elus :

En remplacement de M. Jules Surdez (Jura), démissionnaire :
M. Joseph Badet (Jura)

Nouveaux :

MM. Fernand-Louis Blanc (Archives sonores des patois)
Roger Molles *(Conteur romand)*
Edouard Pont (Valais)
Joseph Simonin (Jura)

USINES THÉCLA S. A.

ST-URSANNE

La plus ancienne et la plus importante usine suisse de **MATRIÇAGE À CHAUD** de tous genres de pièces en métaux non-ferreux (laiton, cuivre, maillechort, aluminium, etc.